|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | **联合国**  **环境规划署** | **CBD** | | |
| **CBD_logo_ch-CMYK-black [Converted]** | | |  | Distr.  GENERAL  CBD/SBI/3/17  1 October 2020  CHINESE  ORIGINAL: ENGLISH |

执行问题附属机构

第三次会议

日期和地点待定

临时议程[[1]](#footnote-1)\*项目14

公约及其各议定书的预算趋势

执行秘书的说明

**一. 导言**

1. 缔约方大会第[14/37](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-14/cop-14-dec-37-zh.pdf)号决定通过《生物多样性公约》、《卡塔赫纳生物安全议定书》、《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》的综合工作方案和预算。作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第九次会议（第[CP-9/16](https://www.cbd.int/doc/decisions/cp-mop-09/cp-mop-09-dec-16-zh.pdf)号决定）和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第三次会议（第[NP-3/16](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-03/np-mop-03-dec-16-zh.pdf)号决定）通过补充决定。公约缔约方大会和作为两项议定书缔约方会议的缔约方大会核准2019年18,948,900美元和2020年19,895,200美元的综合核心预算。
2. 由于COVID-19全球大流行导致公约缔约方大会第十五届会议推迟举行，谨印发本文件更新2019年1月至2020年8月秘书处财务和行政事项信息。第二节讨论2019-2020两年期的财务和预算事项，第三节讨论一般事项。第四节审视因大流行病而推迟会议的后果。

**二. 公约及其各议定书信托基金的状况**

**A. 公约及其各议定书的核心预算**

1. 收入

1. 缔约方大会第14/37号决定核准2019年18,948,900美元和2020年19,895,200美元的综合核心预算。扣除前期节余和东道国捐款后，2019年和2020年的摊款总额为32,984,700美元。2019年和2020年议定书新缔约方摊款为90,200美元（16个国家批准名古屋议定书，1个国家成为卡塔赫纳议定书缔约方）。因此摊款总额为33,074,900美元，其中2019年16,045,000美元，2020年17,029,900美元。截至2020年8月31日，秘书处共收到2019-2020两年期摊款23,673,800美元。
2. 截至2020年8月31日，2019年收款率为89.80%，2020年为54.41%，迄今两年期总收款率为71.58%。2020年摊款缴纳较慢，原因可能与Covid-19大流行有关。

**表1**

**2019-2020两年期摊款总体状况**

（千美元）

|  |  |
| --- | --- |
| 资金来源 | 资源  2019-2020年 |
| 核定预算 | 38 844.1 |
| 东道国 | -2 652.8 |
| 上年节余 | -3 206.6 |
| 公约新缔约方 | 90.2 |
| **摊款总额** | **33 074.9** |
| 截至2020年7月31日收款额 | 23 673.8 |
| **未缴余额** | **9 401.1** |
| **收款率** | **71.58%** |

1. 2018年和以往年份拖欠摊款共计3,279,324美元，占截至2020年8月31日未缴摊款总额的25.86%。此外有些缔约方（ 9个公约缔约方、14个卡塔赫纳议定书缔约方、30个名古屋议定书缔约方）从未缴纳过摊款。

**表2**

**摊款——截至2020年8月31日的状况**

（**美元**）

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **公约** | **卡塔赫纳议定书** | **名古屋议定书** |
| 2019-2020年未缴摊款 | 6 424 330 | 1 737 846 | 1 238 942 |
| 以往年份未缴摊款 | 2 266 135 | 721 608 | 291 581 |
| **共计** | **8 690 465** | **2 459 453** | **1 530 523** |

1. 缔约方大会第14/37号决定敦促仍未缴纳2017年和以往年份核心预算缴款的缔约方立即无条件缴款。执行秘书将根据该决定第25至31段，与联合国环境规划署和缔约方大会主席一道采取后续行动。
2. 公约和各议定书的核心预算摊款表可在秘书处网站查阅。[[2]](#footnote-2)
3. 除摊款之外， 2020年秘书处从加拿大政府收到慷慨捐款750,000加元，用于翻修秘书处的会议室，以便利举行虚拟会议，减少秘书处运作对环境的影响。翻修工程预计将于2021年2月完成。

2. 支出

1. 预计2019年1月至2020年12月支出总额为31,005,400美元（见表3）。这一数额不包括推迟到2021年举行的缔约方大会第十五届会议、科咨机构第二十四次会议、执行问题附属机构第三次会议和2020年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组第三次会议的费用，但包括秘书处可能为科咨询机构第二十四次会议和执行问题附属机构第三次会议的相关虚拟会议（包括2020年9月举行的特别虚拟会议和暂定于2020年11月和12月举行的虚拟会议）支付的额外费用278,500美元。缔约方大会第十四届会议核准会议预算拨款3,688,000美元，如果延长至2021年，预计到2021年底将超支278,500美元，因为当时没有预计到这些费用。
2. 由于2020年COVID-19大流行，世界各地限制旅行，工作人员差旅、主席团会议和专家会议的预算将用不完。缔约方大会主席团举行了几次虚拟会议，包括（a）卡塔赫纳议定书履约委员会第十七次会议，（b）卡塔赫纳议定书联络小组第十四次会议，（c）名古屋议定书履约委员会第三次会议，（d）信息交换所机制非正式咨询委员会会议。

**表3**

**2019-2020年核定综合预算预计支出，按支出用途分列**

（千美元）

| 支出用途 | 核定预算  总额 | 支出总额  （2019年1月1日-2020年12月31日） | 差异 |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. 工作人员费用 | 23 080.5 | 20 100.0 | 2 980.5 |
| 1. 主席团会议 | 365.0 | 200.0 | 165.0 |
| 1. 公务差旅 | 800.0 | 559.6 | 240.4 |
| 1. 咨询人/分包商 | 100.0 | 100.0 | 0.0 |
| 1. 公众宣传材料/传播 | 100.0 | 100.0 | 0.0 |
| 1. 临时人员/加班 | 200.0 | 200.0 | 0.0 |
| 1. 培训 | 10.0 | 10.0 | 0.0 |
| 1. 信息交换所机制网站/网站项目翻译 | 130.0 | 130.0 | 0.0 |
| 1. 会议 | 3 688.0 | 749.0 | 2 939.0 |
| 1. 专家会议 | 320.0 | 83.7 | 236.3 |
| 1. 2020年后框架特别会议 | 1 310.0 | 1 100.0 | 210.0 |
| 1. 租金和相关费用 | 2 652.9 | 2 652.9 | 0.0 |
| 1. 一般业务费用 | 1 453.2 | 1 453.2 | 0.0 |
| **小计（一）** | **34 209.6** | **27 438.4** | **6 771.2** |
| **二. 方案支助费用（13%）** | **4 447.2** | **3 567.0** | **880.2** |
| **小计（一+二）** | **38 656.8** | **31 005.4** | **7 651.4** |
| **三. 周转资本准备金** | 187.3 | 187.3 |  |
| **总计（一+二+二）** | **38 844.1** | **31 192.7** | **7 651.4** |

**B. 支持2019-2020年期间核定活动特别自愿信托基金（BE）**

1. 公约缔约方大会和作为议定书缔约方会议的缔约方大会确认2019-2020年期间支持公约及其各议定书核定活动的额外自愿捐款信托基金的资金估计数为23,291,600美元。
2. 截至2020年8月31日，BE信托基金共收到捐款7,598,535美元。收到自愿捐款最多的活动列于下文表4。

**表4**

**支持2019-2020年期间核定活动的特别自愿信托基金（BE）**

（美元）

|  |  |
| --- | --- |
| **资助的活动** | **数额** |
| 2020年后全球生物多样性框架区域协商 | 863 000 |
| 2020年后全球生物多样性框架相关活动 | 1 957 000 |
| 第五版《全球生物多样性展望》 | 255 325 |
| 保护区战略和爱知生物多样性目标11 | 399 450 |
| 海洋及相关主题 | 590 000 |
| 生物桥倡议 | 994 670 |
| 生态系统恢复 | 776 122 |
| 数字序列信息 | 570 331 |
| 其他活动 | 1 192 637 |
| **共计** | **7 598 535** |

**C. 2019-2020年期间便利土著人民和地方社区参与自愿捐款普通信托基金（VB）**

1. 公约缔约方大会和作为议定书缔约方会议的缔约方大会确认便利土著人民和地方社区参与自愿捐款普通信托基金（VB）的资金估计数为565,000美元。
2. 秘书处迄今共收到捐款387,637美元，资助了44名土著人民和地方社区代表参加2020年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组第一次和第二次会议、科咨机构第二十三次会议以及公约第8（j）条和相关条款问题不限成员名额特设工作组第十一次会议。

**D. 2019-2020年期间便利缔约方参与公约进程特别自愿信托基金（BZ）**

1. 公约缔约方大会和作为议定书缔约方会议的缔约方大会确认便利缔约方参与公约进程特别自愿信托基金（BZ）的资金估计数为3,842,000美元。截至2020年8月共收到捐款2,015,353美元，秘书处得以资助发展中国家的240名代表参加2020年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组第一次和第二次会议、科咨机构第二十三次会议以及公约第8（j）条和相关条款问题不限成员名额特设工作组第十一次会议。根据缔约方大会第九届会议通过的BZ信托基金资金分配程序（第IX/34号决定，第31段）。资金优先分配给最不发达国家和小岛屿发展中国家。
2. 2019-2020年收到的捐款不足以资助所有符合条件的缔约方参加上述四次会议中的任何一次。此外对2019年和2020年BZ信托基金供资的简要分析表明，最不发达国家和小岛屿发展中国家最依赖秘书处提供的资金。如执行秘书向执行问题附属机构第二次会议所报告，2009年至2016年期间也观察到类似趋势（见[CBD/SBI/2/18](https://www.cbd.int/doc/c/12af/233c/0b2c85ada7b8f8b6578fa758/sbi-02-18-zh.pdf)）。
3. 秘书处将根据第14/37号决定第37段审视BZ信托基金的结构和规则以期对其进行修订，并将拟定一项建议供缔约方大会第十五届会议通过。

**三. 其他行政和预算事项**

**A. 租金和相关费用**

1. 根据第14/37号决定第9段，秘书处续签了与加拿大政府和魁北克省关于蒙特利尔办公场地租金和相关费用的赠款协定。协定期限为2019年10月1日至2029年9月30日。随后秘书处将租赁协定续签10年，自2019年10月1日起生效。

**B. 财务信息**

1. 缔约方大会第14/37号决定第21段请执行秘书为了进一步加强努力促进透明度和问责制发布公约治理方面的最新信息。应此要求秘书处在公约网站上开辟了一个行政和财务信息专门栏目，[[3]](#footnote-3) 发布摊款和自愿捐款状况、秘书处财务报表和审计报告等信息。

**C. 对秘书处的审计**

1. 应缔约大会第14/37号决定第22段的请求，2019年6月和7月联合国内部监督事务厅（监督厅）对秘书处的业务进行了审计。审计涵盖时间为2016年1月至2019年5月，重点审计以下四个领域：（a）战略管理；（b）财务管理；（c）人力资源管理；（d）绩效管理。最后报告于2019年10月31日发布，可在公约网站查阅。2 截至2020年8月31日，秘书处已执行五项审计建议并获监督厅接受，另外七项建议（其中两项针对联合国环境规划署）正在执行中，预计将于2021年完成。
2. 根据第14/37号决定第22段，作为对环境署审计的一部分，联合国审计委员会审查了秘书处2020年1月13日至2月5日的业务。审计范围包括审查公约秘书处的任务结构和职能，如监管框架和授权、工作方案和方案领域，以及资金管理和咨询人及个体订约人的使用。审计委员会的调查结果和建议载于环境署2019年财务报告和已审计财务报表。该报告可在公约网站2 查阅。委员会的建议正在执行中。

**D. 成果预算制**

1. 根据第14/37号决定和审计建议，秘书处设立了一个内部工作队，在环境署的协助下为秘书处工作方案制定成果框架。秘书处将于2021年完成成果框架，提交成果工作计划和预算，供缔约方大会第十五届会议审议。

**E. 员额配置**

1. 缔约方大会第十四届会议第14/37号决定第11段核准公约及其各议定书综合核心预算下的49个专业员额和29个一般事务员额的员额配置表。目前有6个专业员额和2个一般事务员额空缺，征聘工作正在进行。
2. 除核心预算供资的员额外，行政、财务和会议事务司有19个员额（4个专业人员和15个一般事务人员）由环境署间接信托基金供资，5个员额由日本生物多样性基金供资（3个专业人员和2个一般事务人员），3个员额由欧洲联盟供资（3个专业人员），1个联络干事职位由中国政府提供，2个员额由大韩民国通过生物桥倡议项目供资（1个专业人员和1个一般事务人员）。日本还借调一名初级专业人员协助秘书处执行工作方案。
3. 此外秘书处还使用44名个体订约人的服务，主要由自愿捐款供资，作为执行工作方案和管理短期人员配置需求的额外资源。

**F. 与其他联合国实体的合作**

1. 根据缔约方大会第14/37号决定第8段的要求，为了简化采购流程和服务交付，秘书处续签了2007年与蒙特利尔联合国牵头机构国际民用航空组织签署的谅解备忘录。2020年3月签署的修订谅解备忘录涵盖会议服务、语文服务、出版物和印刷等领域。与国际民用航空组织的合作使秘书处能够以符合成本效益和联合国标准的方式获得适当服务。
2. 秘书处继续保留与联合国防治荒漠化公约在纽约联合国总部的联合联络安排，提供1名P-4和1名一般事务人员50%的费用和联络处30%的办公费用。过去两年中联络处继续发挥极其重要的作用，特别是跟进缔约方大会第十四届会议的一项任务，请联合国大会在第七十五届会议召开最高级别的生物多样性峰会，以建立对2020年后全球生物多样性框架的支持和认识。联络处还发挥重要作用，跟踪事态发展，参加联合国的主要进程，特别是经济及社会理事会和高级别政治论坛，促进公约议程和提高对生物多样性的认识。联络处还编写执行秘书提交联合国大会的年度报告，为就联合国大会通过的公约执行情况年度决议进行的政府间谈判提供服务。

**四. 应对COVID-19和编制2021-2022年预算**

1. 为应对COVID-19大流行病，根据加拿大政府和魁北克省的要求，秘书处工作人员自2020年3月16日起开始远程办公。此后秘书处一直在蒙特利尔的联合国牵头机构国际民用航空组织所属危机管理小组的指导下运作。
2. COVID-19事态突出显示现有办公场所需要升级和翻修，以符合地方当局实行的健康和社交距离要求。目前正在为清理办公场所、核销和处置陈旧设备作准备。大流行病还显示秘书处的信息技术基础设施和设备需要升级，以便公约继续运作。在联合国总部的协助下，秘书处正在评估现有网络基础设施和系统，以期提升数字能力，满足对虚拟会议的更多需求。此外秘书处已着手将行政文件数字化，以便于查阅，减少印刷和文件费用。
3. 缔约方大会第十五届会议和同时举行的议定书缔约方会议因世界各地限制旅行和大型集会而推迟后，有必要寻找替代安排，以便2020年12月31日之后公约能够继续运作。本文件应与执行秘书2021年拟议临时预算的说明（[CBD/ExCOP/2/2](https://www.cbd.int/doc/c/b60e/8b03/b512f6a2015893cc0c574a60/excop-02-02-zh.pdf)）一并阅读。
4. 秘书处将编制2021-2022两年期完整拟议预算，供缔约方大会第十五届会议审议。鉴于缔约方大会第十五届会议推迟举行以及对缔约方大会嗣后会议时间安排的可能影响，秘书处还将编制2021-2023年期间的拟议预算。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. \* CBD/SBI/3/1。 [↑](#footnote-ref-1)
2. <https://www.cbd.int/information/adm-fin/>。 [↑](#footnote-ref-2)
3. <https://www.cbd.int/information/adm-fin/>。 [↑](#footnote-ref-3)